

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 16 ottobre 2018, n. 563.

Concessione, per la durata di anni trenta, alla Società ALENERGY S.r.l., di MILANO, di derivazione d'acqua dal torrente Évançon, in località Murasse del Comune di VERRÈS, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla Società ALENERGY S.r.l., con sede a MILANO, la derivazione d'acqua dal torrente Évançon, in località Murasse del Comune di VERRÈS, nella misura di moduli massimi 40 e medi annui 23,50, per la produzione, sul salto di m 18,34, della potenza nominale media annua di kW 422,54.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta a far data dal 3 febbraio 2017, decorrenza dell'autorizzazione assentita con provvedimento dirigenziale 446/2017, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 15698/DDS in data 19 settembre 2018 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 11.176,18 (undicimilacentosessantasei/18), in ragione di euro 26,45 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 422,54, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1587 in data 15 novembre 2017, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle finanze, attività produttive, artigianato e politiche del lavoro della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 16 ottobre 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 563 du 16 octobre 2018,

accordant pour trente ans à Alenergy srl de MILAN l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de l'Évançon, à La Murasse, dans la Commune de VERRÈS, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, Alenergy srl, dont le siège social est à MILAN, est autorisée à dériver de l'Évançon, à La Murasse, dans la Commune de VERRÈS, 40 modules d'eau au maximum et 23,5 modules d'eau en moyenne par an à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 18,34 m, d'une puissance nominale moyenne de 422,54 kW par an.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans consécutifs à compter du 3 février 2017, date à laquelle l'autorisation accordée par l'acte du dirigeant n° 446 du 3 février 2017 déploie ses effets, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 15698/DDS du 19 septembre 2018 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 11 176,18 euros (onze mille cent soixante-seize euros et dix-huit centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 422,54 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1587 du 15 novembre 2017 pour chaque kW, à savoir 26,45 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives, de l'artisanat et des politiques du travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 16 octobre 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

Decreto 30 ottobre 2018, n. 580.

Rigetto dell'istanza in data 2 settembre 2016, della Società JOUX ENERGIE VERRAYES (JEV) S.r.l., con sede a VERRAYES, di subconcessione di derivazione d'acqua dalla vasca di carico dell'impianto irriguo di proprietà del CMF Rû de Joux, ubicata in località Plan de Vesan Dessus del Comune di VERRAYES, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 5595 in data 16 ottobre 2018, l'istanza, in data 2 settembre 2016 della Società JOUX ENERGIE VERRAYES (JEV) S.r.l., di VERRAYES, con la quale è stata richiesta la subconcessione di derivazione d'acqua dalla vasca di carico dell'impianto irriguo di proprietà del Consorzio di miglioramento fondiario (CMF) Rû de Joux, ubicata in località Plan de Vesan Dessus del Comune di VERRAYES, nella misura di moduli massimi 3,50 (litri al minuto secondo trecentocinquanta) e medi annui 0,94 (litri al minuto secondo novantaquattro), per produrre, sul salto di m 540,34, la potenza nominale media annua di kW 497,96 nella centrale da realizzare in località Champagne del Comune sopra menzionato.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla Società JOUX ENERGIE VERRAYES S.r.l., titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 30 ottobre 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

Decreto 30 ottobre 2018, n. 581.

Rigetto dell'istanza in data 27 luglio 2010, della Società RIAL IMPIANTI S.r.l., con sede a GRESSONEY-SAINT-JEAN, di subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys e dallo scarico della centrale di proprietà della Società C.V.A. S.p.A, in località Ondre-Edelboden del Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico.

Arrêté n° 580 du 30 octobre 2018,

portant rejet de la demande présentée le 2 septembre 2016 par JOUX ENERGIE VERRAYES (JEV) srl, de VERRAYES, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la chambre de mise en charge du réseau d'arrosage du CAF « Ru de Joux » située à Plan-de-Vesan-Dessus, dans la Commune de VERRAYES, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 2 septembre 2016 par JOUX ENERGIE VERRAYES (JEV) srl, de VERRAYES, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dériver de la chambre de mise en charge du réseau d'arrosage du Consortium d'amélioration foncière « Ru de Joux » située à Plan-de-Vesan-Dessus, dans la Commune de VERRAYES, 3,50 modules d'eau (trois cent cinquante litres par seconde) au maximum et 0,94 module d'eau (quatre-vingt-quatorze litres par seconde) en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 540,34 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 497,96 kW par an dans la centrale qui devrait être réalisée à Champagne, dans ladite Commune, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 5595 du 16 octobre 2018.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à JOUX ENERGIE VERRAYES (JEV) srl, titulaire de la demande d'autorisation.

Fait à Aoste, le 30 octobre 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

Arrêté n° 581 du 30 octobre 2018,

portant rejet de la demande présentée le 27 juillet 2010 par RIAL IMPIANTI srl, dont le siège est à GRESSONEY-SAINT-JEAN, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Lys et du canal de fuite de la centrale propriété de CVA SpA, à Ondre-Edelboden, dans la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, à usage hydroélectrique.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 5477 in data 11 ottobre 2018, l'istanza, in data 27 luglio 2010 della Società RIAL IMPIANTI S.r.l., di GRESSONEY-SAINT-JEAN, con la quale è stata richiesta la subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal canale di scarico della centrale di proprietà della Società C.V.A. S.p.A., di CHÂTILLON, ubicata in località Edelboden del Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, nella misura di moduli massimi 9,84 (litri al minuto secondo novecentottantaquattro) e medi annui 3,53 (litri al minuto secondo trecentocinquantatre) e dal torrente Lys nella misura di moduli massimi 31,23 (litri al minuto secondo tremilacentotrenta) e medi annui 14,30 (litri al minuto secondo millequattrocentotrenta), per produrre, sul salto di metri 13,75, la potenza nominale media annua di kW 240.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla Società RIAL IMPIANTI S.r.l., titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 30 ottobre 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

Decreto 30 ottobre 2018, n. 582.

Revoca della subconcessione di derivazione d'acqua dall'acquedotto comunale, in corrispondenza del ripartitore di Grand-Rond del Comune di BIONAZ, ad uso idroelettrico, per il funzionamento di un impianto di debaterizzazione a raggi U.V., rilasciata al Comune di BIONAZ con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 230 in data 3 maggio 2000.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' revocata, per le motivazioni sopra esposte, la subcon-

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 27 juillet 2010 par *RIAL IMPIANTI srl*, dont le siège est à GRESSONEY-SAINT-JEAN, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dériver du canal de fuite de la centrale propriété de *CVA SpA* de CHÂTILLON et située à Edelboden, dans la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, 9,84 modules d'eau au maximum (neuf cent quatre-vingt-quatre litres par seconde) et 3,53 modules d'eau en moyenne par an (trois cent cinquante-trois litres par seconde) et du Lys 31,23 modules d'eau au maximum (trois mille cent vingt-trois litres par seconde) et 14,30 modules d'eau en moyenne par an (mille quatre cent trente litres par seconde) à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 13,75 m, d'une puissance nominale moyenne de 240 kW par an à, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 5477 du 11 octobre 2018.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *RIAL IMPIANTI srl*, titulaire de la demande d'autorisation.

Fait à Aoste, le 30 octobre 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

Arrêté n° 582 du 30 octobre 2018,

portant retrait de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du réseau communal de distribution d'eau, à la hauteur du répartiteur de Grand-Rond, à Bionaz, pour l'alimentation en énergie électrique du système de stérilisation par rayons UV, accordée à la Commune de BIONAZ par l'arrêté du président de la Région n° 230 du 3 mai 2000.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux

cessione di derivazione d'acqua assentita in favore del Comune di BIONAZ con il decreto del Presidente della Giunta regionale n. 230 in data 3 maggio 2000.

Art. 2

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle finanze, attività produttive, artigianato e politiche del lavoro della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 30 ottobre 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 5 novembre 2018, n. 1329.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

accordée à la Commune de BIONAZ par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 230 du 3 mai 2000 est retirée pour les raisons visées au préambule.

Art. 2

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives, de l'artisanat et des politiques du travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 30 octobre 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1329 du 5 novembre 2018,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2018/2020 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
ENTRATA									
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
02- TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022321	TRASFERIMENTI PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTI PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO 2014/2020 - MECCANISMO PREMIALE	10 01 00 - OSSERVATORIO ECONOMICO E SOCIALE	C	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo regionale dei conti pubblici territoriali nell'ambito del Sistema premiale dell'FSC 2014-2020.
						€	13.800,00	13.800,00	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PUBBLICHE	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	N.I. E0022322	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTI PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO FSC 2014/2020 - MECCANISMO PREMIALE	10 01 00 - OSSERVATORIO ECONOMICO E SOCIALE	C	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo regionale dei conti pubblici territoriali nell'ambito del Sistema premiale dell'FSC 2014-2020.
						€	14.499,00	14.499,00	
Totale						C	0,00	0,00	
						€	28.299,00	28.299,00	

C = Competenza
€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	N.I. U0023821	SPESA PER SERVIZI DI FORMAZIONE E ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE DEL NUCLEO REGIONALE CONTI PUBBLICI TERRITORIALI, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTO PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO 2014- 2020 - MECCANISMO PREMIALE	14 00 00 - DIPARTIMENTO PERSONALE E ORGANIZZAZIONE	C € 3.000,00 3.000,00	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo regole dei conti pubblici territoriali (CPT) nell'ambito del Sistema premiare dell'FSC 2014- 2020 da destinare a spese per servizi di formazione del personale del nucleo regionale CPT.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	N.I. U0023819	SPESA PER L'ACCESSO A BANCHE DATI E PUBBLICAZIONI ON LINE, PER LA REALIZZAZIONE DI ANALISI E SCENARI MACROECONOMICI, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTI PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO 2014- 2020 - MECCANISMO PREMIALE	10 01 00 - OSSERVATORIO ECONOMICO E SOCIALE	C € 9.800,00 9.800,00	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo regole dei conti pubblici territoriali nell'ambito del Sistema premiare dell'FSC 2014-2020 da destinare a spese per l'accesso a banche dati e pubblicazioni on line per realizzazione di analisi e scenari macroeconomici.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	N.I. U0023820	SPESA PER SERVIZI PER TRASFERTE DEL PERSONALE DEL NUCLEO REGIONALE CPT , SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTI PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO 2014- 2020 - MECCANISMO PREMIALE	10 01 00 - OSSERVATORIO ECONOMICO E SOCIALE	C € 1.000,00 1.000,00	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo regole dei conti pubblici territoriali (CPT) nell'ambito del Sistema premiare dell'FSC 2014- 2020 da destinare a spese per servizi per trasferite del personale del nucleo regionale CPT.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDIE ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0023822	SPESA PER LO SVILUPPO DI SOFTWARE E MANUTENZIONE EVOLUTIVA DEL DATA WAREHOUSE STATISTICO REGIONALE, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTI PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO 2014- 2020 - MECCANISMO PREMIALE	10 01 00 - OSSERVATORIO ECONOMICO E SOCIALE	C	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo reg.le dei conti pubblici territoriali nell'ambito del Sistema premiale dell'FSC 2014-2020 da destinare a spese per sviluppo software e manutenzione evolutiva del Data Warehouse regionale.
						€	7.499,00	7.499,00	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDIE ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0023823	SPESA PER L'ACQUISTO DI APPARECCHIATURE HARDWARE PER IL NUCLEO REGIONALE CPT, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL RAFFORZAMENTO DEL SISTEMA CONTI PUBBLICI TERRITORIALI (CPT) NELL'AMBITO DEL PIANO OPERATIVO 2014- 2020 - MECCANISMO PREMIALE	10 01 00 - OSSERVATORIO ECONOMICO E SOCIALE	C	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere le somme attribuite dall'Agenzia per la coesione territoriale a supporto del Nucleo reg.le dei conti pubblici territoriali nell'ambito del Sistema premiale dell'FSC 2014-2020 da destinare a spese per l'acquisto di apparecchiature hardware per il nucleo regionale CPT.
						€	7.000,00	7.000,00	
Totale						C	0,00	0,00	
						€	28.299,00	28.299,00	

C = Competenza
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO					
ENTRATA		CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
TITOLO	TIPOLOGIA		2018	2019	2020
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	14.499,00	0,00	0,00
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	13.800,00	0,00	0,00
C			28.299,00	0,00	0,00

C = Competenza

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO					
SPESA		TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
MISSIONE	PROGRAMMA		2018	2019	2020
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	14.499,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	13.800,00	0,00	0,00
C			28.299,00	0,00	0,00

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO				
ENTRATA				
TITOLO	TIPOLOGIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
		2018	2019	2020
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 14.499,00	0,00	0,00
		€ 14.499,00		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C 13.800,00	0,00	0,00
		€ 13.800,00		
		C 28.299,00	0,00	0,00
		€ 28.299,00		

C = Competenza
€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO				
SPESA				
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE	
			2018	2019
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 14.499,00	0,00
			€ 14.499,00	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	08 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	1 - SPESE CORRENTI	C 13.800,00	0,00
			€ 13.800,00	
			C 28.299,00	0,00
			€ 28.299,00	

C = Competenza
€ = Cassa

Deliberazione 5 novembre 2018, n. 1330.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio di previsione finanziario” allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1330 du 5 novembre 2018,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2018/2020 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2018/2020 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLE	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021110	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-15.000,00		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021017	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-50.000,00		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021018	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-35.000,00		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022125	SPESA PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	61 05 00 - EDILIZIA PATRIMONIO IMMOBILIARE E INFRASTRUTTURE SPORTIVE	€	50.000,00		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste nell'ambito del Progetto Efficientamento energetico degli edifici pubblici - Piscina coperta di Aosta", finanziato dal Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

SPESA

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		MOTIVAZIONE
						2018	2019	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZI ONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022127	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	61 05 00 - EDILIZIA PATRIMONIO IMMOBILIARE E INFRASTRUTTURE SPORTIVE	€ 15.000,00		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste nell'ambito del Progetto Efficientamento energetico degli edifici pubblici - Piscina coperta di Aosta", finanziato dal Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZI ONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022126	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	61 05 00 - EDILIZIA PATRIMONIO IMMOBILIARE E INFRASTRUTTURE SPORTIVE	€ 35.000,00		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste nell'ambito del Progetto Efficientamento energetico degli edifici pubblici - Piscina coperta di Aosta", finanziato dal Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021391	TRASFERIMENTI CORRENTI A SOGGETTI NON AUTOSUFFICIENTI PER ASSISTENZA IN ALTERNATIVA ALLA ISTITUZIONALIZZAZIONE.	71 15 00 - MISURE PER LA FAMIGLIA	€ -110.000,00		La variazione in diminuzione è necessaria per incrementare la disponibilità di cassa sul capitolo U0017329.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0017329	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE DEL VOUCHER PER IL SERVIZIO DI TATA FAMILIARE	71 15 00 - MISURE PER LA FAMIGLIA	€ 110.000,00		La variazione in aumento è necessaria per pagare le fatture relative al voucher per il servizio di tata familiare per l'anno in corso.
Totale						€	0,00	

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA				
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE	
			2018	2019
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -100.000,00	2020
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	1 - SPESE CORRENTI	€ -110.000,00	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 100.000,00	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	1 - SPESE CORRENTI	€ 110.000,00	
			€ 0,00	

€ = Cassa

Deliberazione 5 novembre 2018, n. 1358.

Approvazione della convenzione, a parziale sanatoria, tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, l'Azienda USL della Valle d'Aosta, il CELVA e l'Ordine Regionale dei Medici Veterinari, in merito alle modalità di controllo del randagismo e protezione degli animali da affezione sul territorio regionale. Periodo 1° ottobre 2018 – 31 dicembre 2021. Prenotazione di spesa.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare a parziale sanatoria, la convenzione, per il periodo 01.10.2018 - 31.12.2021, tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, l'Azienda USL della Valle d'Aosta, il CELVA (c.c. A4254) e l'Ordine regionale dei medici veterinari, in merito alle modalità di gestione della prevenzione del randagismo e protezione degli animali da affezione sul territorio regionale, che in allegato costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, per una spesa complessiva di Euro 245.000,00 duecentoquarantacinquemila/00);
- 2) di prenotare la spesa di euro 5.000,00 (cinquemila/00) sul capitolo U0017002 "Trasferimenti correnti ai consorzi di enti locali sui fondi assegnati dallo Stato per l'attuazione di interventi in materia di animali di affezione di prevenzione del randagismo" per l'anno 2018 del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2018/2020, che presenta la necessaria disponibilità;
- 3) di prenotare la spesa di euro 152.000,00 (centocinquantaduemila/00) euro sul capitolo U0022939 "Trasferimenti correnti agli enti locali per attività di prevenzione del randagismo" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2018/2020 che presenta la necessaria disponibilità, come segue:
 - quanto a euro 72.000,00 (settantaduemila/00) per l'anno 2019;
 - quanto a euro 80.000,00 (ottantamila/00) per l'anno 2020;

Délibération n° 1358 du 5 novembre 2018,

portant approbation, à titre de régularisation partielle et pour la période allant du 1^{er} octobre 2018 au 31 décembre 2021, de la convention entre la Région autonome Vallée d'Aoste, l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA) et l'Ordre des médecins vétérinaires de la Vallée d'Aoste en matière de modalités de contrôle de la divagation des animaux de compagnie et de protection de ceux-ci sur le territoire régional, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) La convention entre la Région autonome Vallée d'Aoste, l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA, code créancier A4254) et l'Ordre des médecins vétérinaires de la Vallée d'Aoste en matière de modalités de contrôle de la divagation des animaux de compagnie et de protection de ceux-ci sur le territoire régional est approuvée, à titre de régularisation partielle et pour la période allant du 1^{er} octobre 2018 au 31 décembre 2021, telle qu'elle figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération. La dépense globale y afférente se chiffre à 245 000 euros (deux cent quarante-cinq mille euros et zéro centime).
- 2) La dépense de 5 000 euros (cinq mille euros et zéro centime) est réservée, au titre de 2018, sur le chapitre U0017002 « Virements ordinaires aux consortiums de collectivités locales à valoir sur les fonds attribués par l'État pour la réalisation d'actions afférentes aux animaux de compagnie et à la prévention de leur divagation » du budget de gestion 2018/2020, qui dispose des crédits nécessaires.
- 3) La dépense de 152 000 euros (cent cinquante-deux mille euros et zéro centime) est réservée sur le chapitre U0022939 « Virements ordinaires aux collectivités locales pour la réalisation d'actions de prévention de la divagation des animaux de compagnie » du budget de gestion 2018/2020, qui dispose des crédits nécessaires, comme suit :
 - quant à 72 000 euros (soixante-douze mille euros et zéro centime), au titre de 2019 ;
 - quant à 80 000 euros (quatre-vingts mille euros et zéro centime), au titre de 2020.

- 4) di dare atto che per le somme di euro 80.000,00 (ottantamila/00) per l'anno 2021 e 8.000,00 per l'anno 2022 saranno previsti appositi stanziamenti per la copertura al rispettivo capitolo dei futuri bilanci pluriennali;
- 5) di stabilire che le quote da erogare al CELVA (c.c. A4254) siano soggette a rendicontazione e siano corrisposte con le seguenti modalità:
- per il periodo dal 01/10/2018 al 31/12/2018: euro 5.000,00 entro il 31/12/2018 su presentazione di idonea documentazione;
 - per il periodo 2019-2021:
 - o 60% entro il 30 giugno di ogni anno;
 - o 30% entro il 31 dicembre di ogni anno;
 - o saldo a conclusione e presentazione di idonea documentazione, a valere sull'esercizio finanziario successivo;
- 6) di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della competente struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali al CELVA, al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e all'Ordine regionale dei medici veterinari;
- 7) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato: omissis.

Deliberazione 5 novembre 2018, n. 1359.

Approvazione di disposizioni relative ai criteri di trasmissione della notifica sanitaria all'interno di manifestazioni temporanee e delle relative tariffe delle prestazioni fornite dal Dipartimento di Prevenzione dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, nonché approvazione di disposizioni riguardo all'esercizio dell'attività di vendita dei prodotti agricoli, nell'ambito della normativa sulla sicurezza alimentare.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

- 4) Les dépenses nécessaires au titre de 2021 et de 2022, se chiffrant respectivement à 80 000 euros (quatre-vingts mille euros et zéro centime) et à 8 000 euros (huit mille euros et zéro centime), seront couvertes par les financements qui seront prévus à cet effet sur les chapitres concernés des budgets pluriannuels futurs de la Région.
- 5) Les sommes devant être versées au *CELVA* (code créancier A4254) doivent faire l'objet de comptes rendus et sont liquidées suivant les modalités indiquées ci-après :
- pour ce qui est de la période allant du 1^{er} octobre 2018 au 31 décembre 2018 : 5 000 euros au plus tard le 31 décembre 2018, sur présentation de la documentation requise ;
 - pour ce qui est de la période 2019-2021 :
 - o 60 pour 100 au plus tard le 30 juin de chaque année ;
 - o 30 pour 100 au plus tard le 31 décembre de chaque année ;
 - o le solde, à valoir sur l'exercice financier suivant, à la fin de l'action en et sur présentation de la documentation requise.
- 6) La structure régionale compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être, des politiques sociales et de la formation est chargée de transmettre la présente délibération au *CELVA*, au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et à l'Ordre des médecins vétérinaires de la Vallée d'Aoste.
- 7) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

Délibération n° 1359 du 5 novembre 2018,

approuvant les dispositions relatives aux critères de notification sanitaire dans le cadre des manifestations temporaires, les tarifs des prestations y afférentes fournies par le Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, ainsi que les dispositions relatives à l'exercice de l'activité de vente de produits agricoles, aux termes des dispositions en matière de sécurité alimentaire.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

delibera

1. di approvare le disposizioni contenute nell'allegato 1 alla presente deliberazione, di cui forma parte integrante e sostanziale, che recano le definizioni e le modalità di presentazione della notifica sanitaria nell'ambito delle manifestazioni temporanee;
2. di dare atto che l'esercizio delle attività richiedenti la partecipazione a manifestazioni temporanee (fiere, sagre, ecc..) rimane, comunque, subordinato al rispetto dei requisiti igienico-sanitari previsti e all'inserimento, laddove previsto, di tali attività nel piano di auto-controllo dello stabilimento ai sensi dell'art. 5 del Reg. CE 852/04;
3. di dare atto che anche nelle manifestazioni temporanee è l'operatore del settore alimentare (OSA) la persona fisica o giuridica responsabile di garantire il rispetto delle disposizioni della legislazione alimentare nell'impresa alimentare posta sotto il suo controllo;
4. di stabilire che sono escluse dall'obbligo di notifica sanitaria le attività di degustazione promozionale nell'ambito delle attività di vendita all'interno di manifestazioni temporanee oppure qualora dette attività siano svolte in aree e locali già oggetto di denuncia per lo svolgimento di attività permanenti presso le stesse da parte di imprese già registrate ai sensi del Reg. CE 852/04;
5. di fornire le disposizioni, ai sensi della normativa vigente, per l'esercizio dell'attività di vendita dei prodotti agricoli, contenute nell'allegato 2 alla presente deliberazione, di cui forma parte integrante e sostanziale;
6. di stabilire per le imprese agricole (art 2135 c.c.) l'esonero dalla presentazione di un'ulteriore notifica, ai fini della registrazione prevista dal Reg. CE n. 852/2004, qualora in possesso di autorizzazione o nulla osta sanitario, di registrazione, di comunicazione o segnalazione certificata di inizio attività prevista per l'esercizio dell'impresa;
7. di approvare le tariffe contenute nell'allegato 3 alla presente deliberazione, di cui forma parte integrante e sostanziale, per le prestazioni rese dal dipartimento di prevenzione dell'Azienda USL per la registrazione delle notifiche sanitarie, secondo le varie tipologie di attività nell'ambito delle manifestazioni temporanee; tali importi non si applicano alla produzione primaria, agli Enti pubblici ed alle Organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS) riconosciute;
8. di demandare al Dirigente della Struttura regionale com-

délibère

1. Les définitions et les modalités de notification sanitaire dans le cadre des manifestations temporaires sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 1 qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. L'exercice des activités dans le cadre des manifestations temporaires (par ex. foires, kermesses, etc.) demeure subordonné au respect des conditions hygiéniques et sanitaires requises et à l'insertion desdites activités dans le plan d'autocontrôle de l'établissement dressé au sens de l'art. 5 du règlement (CE) n° 852/2004.
3. L'opérateur du secteur alimentaire (OSA) est la personne physique ou juridique qui a la responsabilité de garantir, même dans le cadre des manifestations temporaires, le respect de la législation alimentaire au sein de l'exploitation qu'il contrôle.
4. Les activités de dégustation promotionnelle dans le cadre des activités de vente effectuées lors de manifestations temporaires ou bien dans des zones ou des locaux qui ont déjà fait l'objet d'une déclaration pour le déroulement d'activités permanentes, présentée par les exploitations déjà enregistrées au sens du règlement CE n° 852/2004, sont exemptées de notification.
5. Les dispositions pour l'exercice de l'activité de vente de produits agricoles sont approuvées au sens des dispositions en vigueur telles qu'elles figurent à l'annexe 2 faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
6. Aux termes de l'art. 2135 du code civil, les exploitations agricoles ne sont pas tenues de procéder à une nouvelle notification aux fins de l'enregistrement visé au règlement (CE) n° 852/2004 à condition qu'elles justifient de l'autorisation ou du visa des autorités sanitaires requis pour l'exercice de leur activité ou qu'elles aient effectué l'enregistrement, la communication ou la déclaration certifiée requis pour le démarrage de celle-ci.
7. Les tarifs des prestations du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour l'enregistrement susmentionné, établis en fonction du type d'activité exercée dans le cadre des manifestations temporaires, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe 3 faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération et ils ne s'appliquent pas à la production primaire, ni aux organismes publics, ni aux organisations à but non lucratif d'utilité sociale agréées.
8. Le dirigeant de la structure régionale compétente est

petente, attraverso successivi provvedimenti dirigenziali, nell'ambito dei disposti della presente deliberazione, l'eventuale rettifica o integrazione delle disposizioni operative contenute negli allegati 1, 2 e 3, che si renderanno necessari ai fini della notifica prevista dall'art. 6 del Reg. (CE) 852/2004, anche a seguito delle risultanze circa la loro prima applicazione sul territorio regionale;

9. di demandare all'Azienda USL della Valle d'Aosta, allo Sportello unico degli enti locali ed ai comuni con il supporto del CELVA l'attuazione, per la parte di competenza, di quanto previsto nella presente deliberazione;
10. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
11. di stabilire che la presente deliberazione venga trasmessa, a cura della competente Struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali al Ministero della Salute, al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al CELVA, al CPEL e alla Struttura di coordinamento dello Sportello unico degli enti locali;
12. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati: omissis.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRISSOGNE. Deliberazione 19 ottobre 2018, n. 31.

Approvazione di variante non sostanziale al PRGC vigente ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 11/98, relativa all'approvazione dello studio di fattibilità tecnica ed economica preliminare per i lavori di realizzazione di due parcheggi comunali da collocarsi presso le frazioni le Moulin e Chesalet.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare la variante non sostanziale al vigente P.R.G.C, ai sensi dell'art. 16 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, già adottata con deliberazione del Consiglio Comunale n. 24/2018 del 7 agosto 2018;

chargé d'adopter, par des actes ultérieurs pris conformément aux présentes dispositions, les modifications des indications opérationnelles visées aux annexes 1, 2 et 3 qui s'avèreraient nécessaires – éventuellement à la suite du suivi assuré sur le territoire lors de la première application de celles-ci – aux fins de la notification au sens de l'art. 6 du règlement (CE) n° 852/2004.

9. L'Agence USL de la Vallée d'Aoste, le Guichet unique des collectivités locales (SUEL) et les Communes de la Vallée d'Aoste, avec le support du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (Consortio degli Enti locali della Valle d'Aosta – CELVA) sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application des dispositions de la présente délibération.
10. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
11. La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être, des politiques sociales et de la formation transmet la présente délibération au Ministère de la santé, au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au CELVA, au Conseil permanent des collectivités locales (Consiglio permanente degli enti locali – CPEL) et à la structure de coordination du SUEL.
12. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRISSOGNE. Délibération n° 31 du 19 octobre 2018,

portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à l'étude de faisabilité technique et économique préalable aux travaux de réalisation de deux parkings communaux aux hameaux du Moulin et de Chesalet.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle du PRGC en vigueur est approuvée telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 24/2018 du 7 août 2018.

di prendere atto del Geom DESANDRÉ Luca, progettista delle opere, della nota ricevuta il 16/10/2018 prot. 5603, in merito alla nota della Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio – Pianificazione Territoriale prot. 15835/DDS del 21 settembre 2018;

di dare atto, accogliendo il suggerimento di cui alla nota della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Pianificazione Territoriale prot. 15835/DDS del 21 settembre 2018, che in fase di progettazione definitiva il parcheggio di Le Moulin verrà modificato arretrando il muretto di contenimento lato est e gli stalli a raso in modo da non interessare con le opere la fascia di media pericolosità (gialla) art.li 35 e 36 LR 11/98 e smi. e che verrà presentata la relazione di compatibilità delle opere con il dissesto in atto;

di pubblicare, ai sensi dell'art. 16 comma 3 della L.R. 11/1998 copia della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

di trasmettere, ai sensi dell'art. 16, comma 3, della L.R. 11/1998, copia della presente con gli atti relativi alla variante alla struttura regionale competente in materia urbanistica;

di individuare l'Arch. Veronica Francesca VOLPE, quale responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione.

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 5 novembre 2018, n. 5.

Acquisizione al demanio stradale di aree private ad uso pubblico per la strada "Senin/Busseyaz" (ai sensi dell'art. 31, comma 21 e 22 della Legge 23 dicembre 1998, n. 448).

IL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO TECNICO ASSOCIATO

Omissis

decreta

- I. In esecuzione della Deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 28 febbraio 2018 l'accorpamento al demanio stradale di aree private ad uso pubblico per la strada Senin/Busseyaz nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE per gli immobili qui di seguito descritti:

Il est pris acte de la lettre du géomètre Luca DESANDRÉ, concepteur des travaux, reçue le 16 octobre 2018, enregistrée sous le n° 5603 et concernant la lettre de la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste du 21 septembre 2018, réf. n° 15835/DDS.

L'observation formulée dans la lettre de la structure « Planification territoriale » susmentionnée est accueillie et, de ce fait, le projet définitif du parking au Moulin sera modifié par le reculement du mur de soutènement situé à l'est et des emplacements de façon à ce que les ouvrages y afférents n'affectent pas l'aire à risque moyen (zone jaune) au sens des art. 35 et 36 de la LR n° 11/1998 ; par ailleurs, le rapport de compatibilité des ouvrages en question avec l'état de dégradation présent devra être présenté.

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

L'architecte Veronica Francesca VOLPE est désignée comme responsable de la procédure relative à la présente délibération.

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 5 du 5 novembre 2018,

portant intégration au domaine routier des biens immeubles privés à usage public nécessaires aux travaux concernant la route allant de Senin à Busseyaz, aux termes des vingt et unième et vingt-deuxième alinéas de l'art. 31 de la loi n° 448 du 23 décembre 1998.

LE RESPONSABILE
DU SERVICE TECHNIQUE EXERCÉ
À L'ÉCHELLE SUPRACOMMUNALE

Omissis

décide

- I. En application de la délibération du Conseil communal n° 19 du 28 février 2018, les biens immeubles privés à usage public nécessaires aux travaux concernant la route allant de Senin à Busseyaz, sur le territoire de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, et décrits ci-dessous sont intégrés au domaine routier de cette dernière :

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

Ditta 1

Foglio: 27 Mappale: 760 Sup. 56 mq
Natura: TERRENO - STRADA

TAMION Eugenio (Prop. per 1/2)

C.F. TMNGNE73S23L219Z, Nato/a a Torino (To) il 23/11/1973
Residente in VIA ARTANAVAZ, 39 - 11100 AOSTA AO

TAMION Silvano (Prop. per 1/2)

C.F. TMNSVN35T20I430H, Nato/a a Sarego (Vi) il 20/12/1935
Residente in VIA GORRET, 43 - 11100 AOSTA AO

Ditta 2

Foglio: 27 Mappale: 762 Sup. 66 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 764 Sup. 54 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 765 Sup. 37 mq
Natura: TERRENO - STRADA

CATALANO Domenico (Prop. per 1/2)

C.F. CTLDNC55R18H889Y, Nato/a a San Giorgio Morgeto (Rc) il 18/10/1955
Residente in REG BUSSEYAZ, 33 - 11100 AOSTA AO

MARTORANO Rosaria (Prop. per 1/2)

C.F. MRTRSR58D61C968V, Nato/a a Contessa Entellina (Pa) il 21/04/1958
Residente in REG BUSSEYAZ, 33 - 11100 AOSTA AO

Ditta 3

Foglio: 27 Mappale: 767 Sup. 130 mq
Natura: TERRENO - STRADA

MILLET Piera (Prop. per 1/1)

C.F. MLLPRI38A61H673S, Nato/a a Saint Oyen (Ao) il 21/01/1938
Residente in REG BUSSEYAZ, 17 - 11100 AOSTA AO

Ditta 4

Foglio: 27 Mappale: 769 Sup. 59 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 773 Sup. 33 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 779 Sup. 22 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 781 Sup. 17 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 783 Sup. 2 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 810 Sup. 109 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 812 Sup. 172 mq
Natura: TERRENO - STRADA
Foglio: 27 Mappale: 816 Sup. 65 mq
Natura: TERRENO - STRADA

VEGLIO Luigi Federico (Prop. per 1/1)

C.F. VGLLFD25P21D291B, Nato/a a Diano d'Alba (Cn) il 21/09/1925
Residente in VIA FIOULET, 2 - 11100 AOSTA AO

Ditta 5

Foglio: 27 Mappale: 771 Sup. 96 mq

Natura: TERRENO - STRADA

RIGOLLET Germano (Prop. per 1/1)

C.F. RGLGMN49T06H669V, Nato/a a Saint Christophe (Ao) il 06/12/1949

Residente in LOC. SENIN, 15 - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 6

Foglio: 27 Mappale: 775 Sup. 77 mq

Natura: TERRENO - STRADA

PETHEY Ida (Prop. per 1/1)

C.F. PTYDIA37M66A326P, Nato/a a Aosta (Ao) il 26/08/1937

Residente in LOC. THUVEX, 20 - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 7

Foglio: 27 Mappale: 777 Sup. 46 mq

Natura: TERRENO - STRADA

Foglio: 27 Mappale: 791 Sup. 56 mq

Natura: TERRENO - STRADA

CHEVRIER Maria Gabriella (Prop. per 1/1)

C.F. CHVMGB42C69A326N, Nato/a a Aosta (Ao) il 29/03/1942

Residente in C.SO PADRE LORENZO, 8 - 11100 AOSTA AO

Ditta 8

Foglio: 27 Mappale: 785 Sup. 19 mq

Natura: TERRENO - STRADA

VIERIN Elviro (Prop. per 1/1)

C.F. VRNLVR34M20A326L, Nato/a a Aosta (Ao) il 20/08/1934

Residente in LOC. SENIN, 85 - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 9

Foglio: 27 Mappale: 787 Sup. 23 mq

Natura: TERRENO - STRADA

PASQUETTAZ Teodulo (Prop. per 1/1)

C.F. PSQTDL29M28A326L, Nato/a a Aosta (Ao) il 28/08/1929

Residente in LOC. SENIN, 95 - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 10

Foglio: 27 Mappale: 789 Sup. 38 mq

Natura: TERRENO - STRADA

DESANDRE' Edi (Prop. per 1/1)

C.F. DSNDEI50P22A326I, Nato/a a Aosta (Ao) il 22/09/1950

Residente in LOC. SENIN, 99/F - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 11

Foglio: 27 Mappale: 793 Sup. 21 mq

Natura: TERRENO - STRADA

Foglio: Mappale: 794 Sup. 138 mq

Natura: TERRENO - STRADA

CAMELLITI Serafino (Prop. per 1/1)
C.F. CMLSFN60A03G791Q, Nato/a a Polistena (Rc) il 03/01/1960
Residente in LOC. SENIN, 92/P - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 12
Foglio: 27 Mappale: 796 Sup. 75 mq
Natura: TERRENO - STRADA

FRIMAIRE Mario (Prop. per 1/1)
C.F. FRMMRA40D07A326V, Nato/a a Aosta (Ao) il 07/04/1940
Residente in VIA CROCE DI CITTA', 56 - 11100 AOSTA AO

Ditta 13
Foglio: 27 Mappale: 798 Sup. 108 mq
Natura: TERRENO - STRADA

FRIMAIRE Daniele (Prop. per 1/1)
C.F. FRMDNL72L27A326S, Nato/a a Aosta (Ao) il 27/07/1972
Residente in VIA CROCE DI CITTA', 56 - 11100 AOSTA AO

Ditta 14
Foglio: 27 Mappale: 800 Sup. 61 mq
Natura: TERRENO - STRADA

FRIMAIRE Odilla (Prop. per 1/1)
C.F. FRMDLL38T46A326I, Nato/a a Aosta (Ao) il 06/12/1938
Residente in C.SO IVREA, 9 - 11100 AOSTA AO

Ditta 15
Foglio: 27 Mappale: 802 Sup. 65 mq
Natura: TERRENO - STRADA

GARIN Leonilde (Prop. per 2/3)
C.F. GRNLLD53H43A326I, Nato/a a Aosta (Ao) il 03/06/1953
Residente in FRAZ. PLANTAYES, 36 - 11020 NUS AO
PEREZ Mileidis (Prop. per 1/3)
C.F. PRZMDS80R69Z504Z, Nato/a a Cuba (Ee) il 29/10/1980
Residente in RUE EMILE CHANOUX, 57 - 11010 SAINT-PIERRE AO

Ditta 16
Foglio: 27 Mappale: 804 Sup. 20 mq
Natura: TERRENO - STRADA

PASQUETTAZ Ezio (Prop. per 1/1)
C.F. PSQZEI51S09A326K, Nato/a a Aosta (Ao) il 09/11/1951
Residente in LOC. SENIN, 64 - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 17
Foglio: 27 Mappale: 806 Sup. 42 mq
Natura: TERRENO - STRADA

BARATTI Bruno (Prop. per 1/2)
C.F. BRTBRN58A14L013B, Nato/a a Susa (To) il 14/01/1958
Residente in RUE DE COUTOUMIER, 1 - 11100 AOSTA AO
MONTELEONE Andrea (Prop. per 1/2)
C.F. MNTNDR97A25A326U, Nato/a a Aosta (Ao) il 25/01/1997
Residente in VIA MAURICE GARIN, 7 - 11100 AOSTA AO

Ditta 18

Foglio: 27 Mappale: 808 Sup. 23 mq

Natura: TERRENO - STRADA

BIONAZ Cesarino (Prop. per 1/1)

C.F. BNZCRN48C12A326H, Nato/a a Aosta (Ao) il 12/03/1948

Residente in LOC. SENIN, 22 - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Ditta 19

Foglio: 27 Mappale: 814 Sup. 168 mq

Natura: TERRENO - STRADA

RIVOLIN Mario Esterino (Prop. per 1/1)

C.F. RVLMS29S13A326E, Nato/a a Aosta (Ao) il 13/11/1929

Residente in VIA PARIGI, 133 - 11100 AOSTA AO

Ditta 20

Foglio: 27 Mappale: 818 Sup. 33 mq

Natura: TERRENO - STRADA

BIONAZ Elsa (Prop. per 1/1)

C.F. BNZLSE39H58A326O, Nato/a a Aosta (Ao) il 18/06/1939

Residente in POROSSAN - FRAZ. ARSIN, 93 - 11100 AOSTA AO

Ditta 21

Foglio: 27 Mappale: 820 Sup. 17 mq

Natura: TERRENO - STRADA

Foglio: Mappale: 821 Sup. 36 mq

Natura: TERRENO - STRADA

CERISE Gisella (Prop. per 1/2)

C.F. CRSGLL31B49A326I, Nato/a a Aosta (Ao) il 09/02/1931

Residente in POROSSAN - FRAZ. NEYVES, 237 - 11100 AOSTA AO

ROSSET Corrado (Prop. per 1/2)

C.F. RSSCRD54E25A326M, Nato/a a Aosta (Ao) il 25/05/1954

Residente in POROSSAN - FRAZ. NEYVES, 237 - 11100 AOSTA AO

Ditta 22

Foglio: 27 Mappale: 823 Sup. 38 mq

Natura: TERRENO - STRADA

SIMONCINI Faustino (Prop. per 1/1)

C.F. SMNFTN46A14E865O, Nato/a a Malonno (Bs) il 14/01/1946

Residente in REG. BUSSEYAZ, 34 - 11100 AOSTA AO

II. Si da atto con il presente provvedimento, che non è dovuta agli interessati dalla presente regolarizzazione alcun tipo di compenso economico.

III. Il presente decreto verrà notificato ai proprietari, registrato presso l'Ufficio del Registro, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei registri immobiliari e volturato presso l'Ufficio del territorio di Aosta.

IV. Ai sensi dell'art. 31, comma 21 e 22 della Legge 23

II. Aucun type de compensation économique n'est dû aux propriétaires concernés par le présent acte de régularisation.

III. Le présent acte est notifié aux propriétaires concernés et transmis à l'Agence des impôts en vue de son enregistrement, au Service de la publicité foncière en vue de sa transcription et à l'Agence du territoire d'Aoste en vue de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété.

IV. Aux termes des vingt et unième et vingt-deuxième

dicembre 1998, n. 448, la registrazione, la trascrizione e la voltura del presente provvedimento sono a titolo gratuito.

Saint-Christophe, 5 novembre 2018.

Il Responsabile
del Servizio Associato Tecnico
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI

Comune di SAINT-NICOLAS. Decreto 21 settembre 2012, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione di parcheggi pubblici in località Persod, Chaillod, La Cure, Fossaz, Évian e Lyveroulaz nel Comune di SAINT-NICOLAS.

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1.
(*Esproprio*)

In favore del Comune SAINT-NICOLAS (P.I. 00502440076) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di realizzazione di parcheggi pubblici in località Persod, Chaillod, La Cure, Fossaz, Évian e Lyveroulaz nel COMUNE DI SAINT-NICOLAS per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

1. Ditta _1 Persod

GERBORE Dionigia C.F. GRBDNG24S56H672G
Nata a Saint-Nicolas il 16/11/1924
Residente in Loc. Arensod, 54 – 11010 Sarre (AO)
Indennità esproprio:
Quota 1/2:

GERBORE Marisa C.F. GRBMRS45S66L981B
Nata a Villeneuve il 26/11/1945
Residente in Loc. Arensod, 54 – 11010 Sarre (AO)
Indennità esproprio:
Quota 1/2:

Terreno da espropriare:

F. 24 mapp. 670 (ex 239/b) di mq. 204 Coltura reale Prato irriguo

alinéas de l'art. 31 de la loi n° 448 du 23 décembre 1998, l'enregistrement, la transcription et l'inscription du transfert du droit de propriété sont effectués à titre gratuit.

Fait à Saint-Christophe, le 5 novembre 2018.

Le responsable
du Service technique exercé,
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI

Commune de Saint-Nicolas. Acte n° 1 du 21 septembre 2012,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de parkings publics à Persod, à Chaillod, à La Cure, à Fossaz, à Évian et à Lyveroulaz, dans la Commune de SAINT-NICOLAS.

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(*Expropriation*)

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réalisation de parkings publics à Persod, à Chaillod, à La Cure, à Fossaz, à Évian et à Lyveroulaz est établi en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS (numéro d'immatriculation IVA 00502440076) et les indemnités provisoires d'expropriation y afférentes sont fixées telles qu'elles figurent ci-dessous :

(propriété. 1/2)

Euro 1060,80
Euro 530.40

(propriété. 1/2)

Euro 1060,80
Euro 530.40

Zona PRGC "E"

2. Ditta _2 Persod

MILLIERY Corrado C.F. MLLCRD64R05A326G (proprietà. 1/2)
Nato a Aosta il 05/10/1964
Residente in Loc. Persod, 1 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 2314,00
Quota 1/2: Euro 1157,00

MILLIERY Giulio C.F. MLLGLI27H01A521R (proprietà. 1/2)
Nato a Avise il 01/06/1927
Residente in Loc. Persod, 1 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 2314,00
Quota 1/2: Euro 1157,00

Terreni da espropriare:

F. 24 mapp. 676 (ex 174/b)	di mq. 4	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 677 (ex 174/c)	di mq. 9	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 681 (ex 175/b)	di mq. 3	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 672 (ex 238/b)	di mq. 294	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 327	di mq. 37	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 331	di mq. 19	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 332	di mq. 79	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"

3. Ditta _3 Persod

CHAPPUIS Anna Luisa C.F. CHPNLS47S49E458K (proprietà. 1/1)
Nata a La Salle il 09/11/1947
Residente in Via Sinaia, 12 – 11100 Aosta (AO)
Indennità esproprio: Euro 358.80
Quota 1/1: Euro 358.80

Terreno da espropriare:
A. 24 mapp. 173 di mq. 69 Coltura reale Prato asciutto Zona PRGC "E"

4. Ditta _4 Persod

CASTAIN Alberta C.F. CSTLRT45L60L981K (proprietà. 1/2)
Nata a Villeneuve il 20/07/1945
Residente in Loc. Persod – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 696.80
Quota 1/2: Euro 348.40

GERMANIER Daphnee C.F. GRMDHN82R58Z133P (proprietà. 1/2)
Nata in Svizzera il 18/10/1982
Residente in Avenue Pratifori, 13 – 1950 Sion Svizzera (CH)
Indennità esproprio: Euro 696.80
Quota 1/2: Euro 348.40

Terreni da espropriare:

F. 24 mapp. 678 (ex 176/a)	di mq. 36	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 178	di mq. 3	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"

F. 24 mapp. 329	di mq. 9	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 330	di mq. 16	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 368	di mq. 67	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC "E"

5. Ditta_5 Persod

GERBORE Romano C.F. GRBRMN62E24A326L (proprietà. 1/1)
Nata a Aosta il 24/05/1962
Residente in Loc. Praximond – 11010 Saint-Pierre (AO)
Indennità esproprio: Euro 780,00
Quota 1/2: Euro 780,00

Terreni da espropriare:

F. 24 mapp. 674 (ex 177/b)	di mq. 80	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 24 mapp. 328	di mq. 70	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"

6. Ditta_1 Chaillod

RAPELLI Battista C.F. RPLBTS46A03L981T (proprietà. 1/1)
Nato a Villeneuve il 03/01/1946
Residente in Loc. La Cloutra, 13 – 11018 Villeneuve (AO)
Indennità esproprio: Euro 3.004,40
Quota 1/1: Euro 3.004,40

Terreni da espropriare:

F. 34 mapp. 880 (ex 49/b)	di mq. 135	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 34 mapp. 891 (ex 882/b)	di mq. 372	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 34 mapp. 884 (ex 497/b)	di mq. 11	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"

7. Ditta_2 Chaillod

BESENVAL Milva C.F. BSNMLV64A48A326M (proprietà. 1/1)
Nata a Aosta il 08/01/1964
Residente in Fraz. Chaillod, 10 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 893,20
Quota 1/1: Euro 893,20

Terreni da espropriare:

F. 34 mapp. 889 (ex 53/b)	di mq. 58	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"
F. 34 mapp. 886 (ex 54/b)	di mq. 96	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "E"

8. Ditta_2 La Cure

Istituto Diocesano per il sostentamento del Clero
C.F. 91009280073 (proprietà. 1/1)
Con Sede in Via Monsignor De Sales, 3 – 11100 Aosta (AO)
Indennità esproprio: Euro 4.369,20
Quota 1/1: Euro 4.369,20

Terreni da espropriare:

F. 35 mapp. 1413 (ex 668/b)	di mq. 44	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"
F. 35 mapp. 1409 (ex 669/b)	di mq. 50	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"

F. 35 mapp. 1407 (ex 670/b)	di mq. 36	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"
F. 35 mapp. 1405 (ex 671/b)	di mq. 271	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"
F. 35 mapp. 1411 (ex 1271/b)	di mq. 923	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"

9. Ditta_1 Fossaz

VECTION Ezio C.F. VCTZEI40T23L981K (proprietà. 1/3)
Nato a Villeneuve il 23/12/1940
Residente in Loc. Fossaz Dessous, 21 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 230,10
Quota 1/3: Euro 76,70

VECTION Franca; Maria C.F. VCTFNC42R59L981I (proprietà. 1/3)
Nata a Villeneuve il 19/10/1942
Residente in Fraz. Micheley – 11010 Aymavilles (AO)
Indennità esproprio: Euro 230,10
Quota 1/3: Euro 76,70

VECTION Odetta; Maria Teresa C.F. VCTDTT44C63L981D (proprietà. 1/3)
Nata a Villeneuve il 23/03/1944
Residente in Loc. Ferrère, 1 - 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 230,10
Quota 1/3: Euro 76,70

Terreni da espropriare:

A. 35 mapp. 386	di mq. 59	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"
F. 35 mapp. 920	di mq. 26	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"

10. Ditta_2 Fossaz

JUNOD Ilario C.F. JNDLRI24T19A521Y (proprietà. 1/1)
Nato a Avise il 19/12/1924
Residente in Loc. Fossaz Dessus, 24 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 202,80
Quota 1/1: Euro 202,80

Terreno da espropriare:

F. 35 mapp. 1391 (ex 387/b)	di mq. 52	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC "Ep"
-----------------------------	-----------	-----------------------------	----------------

11. Ditta_3 Fossaz

QUENDOZ Elio C.F. QNDLEI56S19A326B (proprietà. 1/2)
Nato a Aosta il 19/11/1956
Residente in Loc. Pessolin, 24 - 11020 Jovençon (AO)
Indennità esproprio: Euro 120,90
Quota 1/2: Euro 60,45

QUENDOZ Jean Paul C.F. QNDJPL76B10A326U (proprietà. 1/4)
Nato a Aosta il 10/02/1976
Residente in Loc. Etral, 8 - 11020 Jovençon (AO)
Indennità esproprio: Euro 120,90
Quota 1/4: Euro 30,23

QUENDOZ Pierangelo C.F. QNDPNG69E05A326H (proprietà. 1/4)
Nato a Aosta il 05/05/1969

Residente in Loc. Etral, 8 - 11020 Jovençon (AO)

Indennità esproprio:

Euro 120,90

Quota 1/4:

Euro 30.23

Terreno da espropriare:

F. 35 mapp. 1393 (ex 388/b)

di mq. 31

Coltura reale Prato irriguo

Zona PRGC "Ep"

12. Ditta _4 Fossaz

FERRERE Emma C.F. FRRMME15D61H672U

(proprietà. 1/1)

Nata a Saint-Nicolas il 21/04/1915

Residente in Loc. Fossaz Dessous, 23 - 11010 Saint-Nicolas (AO)

Indennità esproprio:

Euro 709,80

Quota 1/1:

Euro 709,80

Terreno da espropriare:

F. 35 mapp. 1395 (ex 453/b)

di mq. 182

Coltura reale Prato irriguo

Zona PRGC "Ep"

13. Ditta _5 Fossaz

THOMASSET Piera C.F. THMPRI70A66A326D

(proprietà. 1/1)

Nata a Aosta il 26/01/1970

Residente in Loc. Grange, 4 - 11020 Saint-Marcel (AO)

Indennità esproprio:

Euro 327,60

Quota 1/1:

Euro 327,60

Terreni da espropriare:

F. 35 mapp. 1389 (ex 389/b)

di mq. 84

Coltura reale Prato irriguo

Zona PRGC "Ep"

F. 35 mapp. 921

di mq. 31

Coltura reale Prato irriguo

Zona PRGC "Ep"

14. Ditta _6 Fossaz

JUNOD Morena C.F. JNDMRN53L62A326Z

(proprietà. 1/1)

Nata a Aosta il 22/07/1953

Residente in Via Monte Pasubio, 22 - 11100 Aosta (AO)

Indennità esproprio:

Euro 0.00

Quota 1/1:

Euro 0.00

Terreno da espropriare:

F. 35 mapp. 922

di mq. 51

Coltura reale Prato irriguo

Zona PRGC "Ep"

15. Ditta _7 Fossaz

CERLOGNE Teresio & C. S.A.S.

C.F. 00619510076

(proprietà. 1/1)

Con Sede in Loc. Vens, 1 - 11010 Saint Nicolas (AO)

Indennità esproprio:

Euro 522,60

Quota 1/1:

Euro 522,60

Terreno da espropriare:

F. 35 mapp. 1387 (ex 392/b)

di mq. 134

Coltura reale Prato irriguo

Zona PRGC "Ep"

16. Ditta _11 Fossaz

DOMAINE Anna Maria C.F. DMNNMR51E50A326K (proprietà. 1/2)
Nata a Aosta il 10/05/1951
Residente in Via Piccolo S. Bernardo, 14 – 11100 Aosta (AO)
Indennità esproprio: Euro 300,30
Quota 1/2: Euro 150,15

DOMAINE Aldo C.F. DMNLDA52H25A326Y (proprietà. 1/2)
Nato a Aosta il 25/06/1952
Residente in Via S. Anselmo, 1 – 11100 Aosta (AO)
Indennità esproprio: Euro 300,30
Quota 1/2: Euro 150,15

Terreni da espropriare:
F. 35 mapp. 1385 (ex 449/b) di mq. 77 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "Ep"
F. 35 mapp. 923 di mq. 29 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "Ep"

17. Ditta _12 Fossaz

LAVY Edilio C.F. LVYDLE23C14H672N (proprietà. 1/3)
Nato a Saint-Nicolas il 14/03/1923
Residente in Via Corrado Gex, 14 – 11011 Arvier (AO)
Indennità esproprio: Euro 347,10
Quota 1/3: Euro 115,70

LAVY Elda C.F. LVYLDE39A52L981I (proprietà. 1/3)
Nata a Villeneuve il 12/01/1939
Residente in Via Olliotti, 28 – 11015 La Salle (AO)
Indennità esproprio: Euro 347,10
Quota 1/3: Euro 115,70

LAVY Lidia C.F. LVYLDI37L47A326I (proprietà. 1/3)
Nata a Aosta il 07/07/1937
Residente in Via De Gasperi, 2 – 10015 Ivrea (TO)
Indennità esproprio: Euro 347,10
Quota 1/3: Euro 115,70

Terreno da espropriare:
F. 35 mapp. 1383 (ex 450/b) di mq. 89 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "Ep"
F. 35 mapp. 924 di mq. 10 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "Ep"

18. Ditta _1 Evian

VALLET Daniela C.F. VLLDNL69L59A326H (proprietà. 1/3)
Nata a Aosta il 19/07/1969
Residente in Fraz. Ciseran, 15 – 11020 Montjovet (AO)
Indennità esproprio: Euro 1.989,40
Quota 1/3: Euro 663,13

VALLET Elena C.F. VLLLNE76M53A326H (proprietà. 1/3)
Nata a Aosta il 13/08/1976
Residente in Loc. Capoluogo, 47 – 11010 Avise (AO)
Indennità esproprio: Euro 1.989,40
Quota 1/3: Euro 663,13

VALLET Vilmo C.F. VLLVLM72A24A326N			(proprietà. 1/3)
Nato a Aosta il 24/01/1972			
Residente in Loc. Capoluogo, 47 – 11010 Avise (AO)			
Indennità esproprio:			Euro 1.989,40
Quota 1/3:			Euro 663,13
Terreni da espropriare:			
F. 26 mapp. 934 (ex 226/b)	di mq. 218	Coltura reale Prato irriguo	Zona PRGC “E”
F. 26 mapp. 256	di mq. 52	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
F. 26 mapp. 940 (ex 257/b)	di mq. 30	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
F. 26 mapp. 622	di mq. 43	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
19. Ditta _2 Evian			
NICOTERA Giuseppe C.F. NCTGPP75T26M208T			(proprietà. 1/1)
Nata a Lamezia Terme il 26/12/1975			
Residente in Loc. Evian, 16/a – 11010 Saint-Nicolas (AO)			
Indennità esproprio:			Euro 139,20
Quota 1/1:			Euro 139,20
Terreno da espropriare:			
F. 26 mapp. 936 (ex 637/b)	di mq. 24	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
20. Ditta _3 Evian			
CASTAIN Adelina C.F. CSTDLN39M41L981F			(proprietà. 1/6)
Nata a Villeneuve il 01/08/1939			
Residente in Loc. Challancin, 107 – 11015 La Salle (AO)			
Indennità esproprio:			Euro 382,80
Quota 1/6:			Euro 63,80
CASTAIN Aldina C.F. CSTLDN42L63L981G			(proprietà. 1/6)
Nata a Villeneuve il 23/07/1942			
Residente in Loc. Petit Sarriod, 1 – 11010 Saint-Nicolas (AO)			
Indennità esproprio:			Euro 382,80
Quota 1/6:			Euro 63,80
NICOTERA Giuseppe C.F. NCTGPP75T26M208T			(proprietà. 2/3)
Nata a Lamezia Terme il 26/12/1975			
Residente in Loc. Evian, 16/a – 11010 Saint-Nicolas (AO)			
Indennità esproprio:			Euro 382,80
Quota 2/3:			Euro 255,20
Terreni da espropriare:			
F. 26 mapp. 625	di mq. 9	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
F. 26 mapp. 635	di mq. 57	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
21. Ditta _4 Evian			
CASTAIN Adelina C.F. CSTDLN39M41L981F			(proprietà. 1/2)
Nata a Villeneuve il 01/08/1939			
Residente in Loc. Challancin, 107 – 11015 La Salle (AO)			
Indennità esproprio:			Euro 116,00
Quota 1/2:			Euro 58,00

CASTAIN Aldina C.F. CSTLDN42L63L981G Nata a Villeneuve il 23/07/1942 Residente in Loc. Petit Sarriod, 1 – 11010 Saint-Nicolas (AO) Indennità esproprio: Quota 1/2:			(proprietà. 1/2) Euro 116,00 Euro 58,00
Terreno da espropriare: F. 26 mapp. 938 (ex 636/b)	di mq. 20	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
22. Ditta _5 Evian			
BLANC Renzo C.F. BLNRNZ40A02E458P Nato a La Salle il 02/01/1940 Residente in Loc. Charbonniere, 5 – 11010 Avise (AO) Indennità esproprio: Quota 1/4:			(proprietà. 1/4) Euro 319,00 Euro 79,75
EREDI CARLIN Indennità esproprio: Quota 1/2:			(proprietà. 1/2) Euro 319,00 Euro 159,50
GERBORE Mario C.F. GRBMRA37L12L981M Nato a Villeneuve il 12/07/1937 Residente in Via Chambery, 166 – 11100 Aosta (AO) Indennità esproprio: Quota 1/4:			(proprietà. 1/4) Euro 319,00 Euro 79,75
Terreno da espropriare: F. 26 mapp. 621	di mq. 55	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
23. Ditta _6 Evian			
DOMAINE Orlando C.F. DMNRND68H10A326P Nata a Aosta il 10/06/1968 Residente in Loc. Evian, 16 – 11010 Saint-Nicolas (AO) Indennità esproprio: Quota 1/2:			(proprietà. 1/2) Euro 179,80 Euro 89,90
JAYER Milena C.F. JYRMLN73B63A326J Nata a Aosta il 23/02/1973 Residente in Loc. Evian, 16 – 11010 Saint-Nicolas (AO) Indennità esproprio: Quota 1/2:			(proprietà. 1/2) Euro 179,80 Euro 89,90
Terreno da espropriare: F. 26 mapp. 942 (ex 258/b)	di mq. 31	Coltura reale Prato asciutto	Zona PRGC “E”
24. Ditta _3 Lyveroulaz			
GAMERRO Anna Maria C.F. GMRNMR48R52A326M Nata a Aosta il 12/10/1948 Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO) Indennità esproprio: Quota 1/1:			(proprietà. 1/1) Euro 475,60 Euro 475,60

Terreno da espropriare:
F. 31 mapp. 910 (ex 84/b) di mq. 82 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"

25. Ditta _4 Lyveroulaz

GAMERRO Anna Maria C.F. GMRNMR48R52A326M (proprietà. 1/2)
Nata a Aosta il 12/10/1948
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 400,20
Quota 1/2: Euro 200,10

VAGNEUR Livio Aristide C.F. VGNLRS41P20L981Z (proprietà. 1/2)
Nata a Villeneuve il 20/09/1941
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 400,20
Quota 1/2: Euro 200,10

Terreno da espropriare:
F. 31 mapp. 912 (ex 83/b) di mq. 69 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"

26. Ditta _5 Lyveroulaz

MARTINOD Marco Francesco C.F. MRTMCF24M03H672J (proprietà. 1/1)
Nato a Saint-Nicolas il 03/08/1924
Residente in Loc. Lyveroulaz, 19 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 1.479,00
Quota 1/1: Euro 1.479,00

Terreni da espropriare:
F. 31 mapp. 920 (ex 74/b) di mq. 68 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"
F. 31 mapp. 914 (ex 81/b) di mq. 187 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"

27. Ditta _6 Lyveroulaz

VITTAZ JOLANDA C.F. VTTLND51A51A326R (proprietà. 1/1)
Nato a Aosta il 11/01/1951
Residente in Loc. Ladret, 45A – 11010 Roisan (AO)
Indennità esproprio: Euro 893,20
Quota 1/1: Euro 893,20

Terreni da espropriare:
F. 31 mapp. 916 (ex 79/b) di mq. 154 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"

28. Ditta _7 Lyveroulaz

VAGNEUR Livio Aristide C.F. VGNLRS41P20L981Z (proprietà. 1/1)
Nata a Villeneuve il 20/09/1941
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 759,80
Quota 1/1: Euro 759,80

Terreno da espropriare:
F. 31 mapp. 918 (ex 75/b) di mq. 131 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"

29. Ditta _8 Lyveroulaz

VAGNEUR Livio Aristide C.F. VGNLRS41P20L981Z (proprietà. 1/4)
Nata a Villeneuve il 20/09/1941
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 216,00
Quota 1/4: Euro 54,00

VAGNEUR Olga Felicina C.F. VGNLFL36P60L981E (proprietà. 1/4)
Nata a Villeneuve il 20/09/1936
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 216,00
Quota 1/4: Euro 54,00

VAGNEUR Rolanda C.F. VGNRND38D65L981B (proprietà. 1/4)
Nata a Villeneuve il 25/04/1938
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 216,00
Quota 1/4: Euro 54,00

VAGNEUR Vanda Elsa C.F. VGNVDL43L48L981Y (proprietà. 1/4)
Nata a Villeneuve il 08/07/1943
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 216,00
Quota 1/4: Euro 54,00

Terreno da espropriare:
F. 31 mapp. 557 di mq. 8 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "A8"

30. Ditta _9 Lyveroulaz

VAGNEUR Vanda Elsa C.F. VGNVDL43L48L981Y (proprietà. 1/1)
Nata a Villeneuve il 08/07/1943
Residente in Loc. Lyveroulaz, 6 – 11010 Saint-Nicolas (AO)
Indennità esproprio: Euro 168,20
Quota 1/1: Euro 168,20

Terreno da espropriare:
F. 31 mapp. 922 (ex 206/b) di mq. 29 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC "E"

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
(Indennità aree non edificabili)

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous trente jours, s'ils acceptent ou non l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens et, dans l'affirmative, à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
(Indemnités relatives aux espaces inconstructibles)

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclai-

anno prima dalla data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui all'articolo 1 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. n. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine dei 15 giorni successivi, senza applicare la riduzione del 10% di cui all'articolo 37, comma 1, del DPR 327/2001 e s.m.i.

Art. 4
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 5
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati (art. 20 della L.R.11/2004). Un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima ai sensi dell'art. 20 comma 3.

Art. 6
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di Saint-Nicolas, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali (art.19, comma 2 della L.R.11/2004).

Art. 7
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità (art.22 della L.R.11/2004).

Art. 8
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene

ration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
(Païement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les quinze jours qui suivent la réception de la déclaration effectuée en vertu de l'art. 1^{er} et la documentation visée audit article et attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés, et ce, sans appliquer la réduction de 10 pour 100 prévue par le premier alinéa de l'art. 37 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001.

Art. 4
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les trente jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.

Art. 5
(Exécution du présent acte)

Aux termes de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, la rédaction du procès-verbal de la consistance des biens expropriés et du procès-verbal de leur prise de possession vaut exécution du présent acte. Aux termes du troisième alinéa dudit article, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant.

Art. 6
(Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de Saint-Nicolas.

Art. 7
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

Aux termes de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 8
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la

espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'art.7, comma 2, della L.R. 11/2004.

Art. 9
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione (art.19, comma 3, della L.R.11/2004).

Art. 10
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Saint-Nicolas, 21 settembre 2012.

Il Dirigente responsabile
dell'Ufficio Espropriazioni
Alberto ROSSERO

ANAS S.P.A. Coordinamento territoriale Nord-Ovest - Area compartimentale Valle d'Aosta.

Avviso di avvio del procedimento ai sensi e per gli effetti dei seguenti articoli di legge: Art.16 del D.P.R. 327/01, mod. ed integrato dal D. Lgs. 302/02; Art. 7 e seguenti della Legge 241/90 e succ. mod.

L'ANAS S.p.A., nella qualità di Società espropriante delle aree occorrenti ai Lavori di eliminazione della pericolosità plano-altimetrica tra i Km. 133+900 e 134+200, i Km. 134+550 e 134+652, i Km. 135+800 e 135+975, i Km. 138+800 e 138+920 e tra i Km. 140+650 e 141+015 della S.S.26 "della Valle d'Aosta" in Comune di PRÉ ST.DIDIER.

AVVISA

dell'avvio del procedimento ai fini "dell'approvazione del progetto" e "della dichiarazione di pubblica utilità" relativo alle aree interessate ai lavori indicati in oggetto.

Si indica quale Responsabile del Procedimento Ing. Umberto RIERA.

Tutti gli atti relativi procedimento espropriativo di cui all'art. 16 comma 1 del D.P.R. 327/2001 sono depositati presso il Comune di PRÉ SAINT DIDIER e presso l'Ufficio per le espropriazioni Area Compartimentale Valle d'Aosta V. Grand Eyvia, 12 - 11100 Aosta, dove potranno

LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 9
(Publication)

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 10
(Recours administratif)

Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent, dans les délais prévus par la loi.

Fait à Saint-Nicolas, le 21 septembre 2012.

Le dirigeant du
Bureau des expropriations,
Alberto ROSSERO

ANAS SpA – Coordinamento territoriale Nord-Ovest - Area compartimentale Valle d'Aosta.

Avis d'engagement d'une procédure. Aux termes de l'art. 16 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001, tel qu'il a été modifié et complété par le décret législatif n° 302 du 27 décembre 2002 ; de l'art. 7 et des articles suivants de la loi n° 241 du 7 août 1990.

ANAS SpA, en sa qualité d'expropriant des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élimination de la dangerosité plano-altimétrique de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, entre les PK 133+900 et 134+200, les PK 134+550 et 134+652, les PK 135+800 et 135+975, les PK 138+800 et 138+920, ainsi que les PK 140+650 et 141+015, dans la Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER,

DONNE AVIS

de l'engagement de la procédure visant à l'approbation du projet des travaux en question et de la déclaration d'utilité publique des biens immeubles concernés.

Le responsable de la procédure est l'ingénieur Umberto RIERA.

Les actes relatifs à la procédure d'expropriation au sens du premier alinéa de l'art. 16 du DPR n° 327/2001 peuvent être consultés à la maison Communale de PRÉ-SAINT-DIDIER, ainsi qu'au bureau chargé des expropriations de l'Area Compartimentale Valle d'Aosta situé à Aoste (12, rue

essere visionati nei giorni e negli orari di ricevimento al pubblico (Mercoledì 10,00-12,00 - Giovedì 10,00 - 12,00) previo appuntamento telefonico al 0165 215325.

Per giorni 30 (trenta) a decorrere dalla data del presente avviso – a pena di decadenza – gli eventuali portatori di interessi pubblici o privati, individuali o collettivi, potranno far pervenire al Responsabile del Procedimento, presso l'u.o. Espropri dell'Area Compartimentale Valle d'Aosta, V. Grand Eyvia, 12 - 11100 Aosta, le proprie osservazioni (idonee memorie scritte e documenti a mezzo raccomandata A.R.) che saranno valutate da questa Società, qualora pertinenti all'oggetto del procedimento.

Ai sensi del comma 3 dell'art.3 del citato D.P.R. 327/2001, qualora gli intestatari non siano più i proprietari degli immobili in esame, sono tenuti a comunicarlo alla scrivente Società entro 30 giorni, indicando altresì, ove ne siano a conoscenza, il nuovo proprietario, o comunque fornendo copia degli atti in possesso utile a ricostruire le vicende degli immobili interessati.

All'uopo si indicano i dati catastali degli immobili interessati dalla presente procedura:

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER:

de la Grand-Eyvia), pendant les jours et les heures d'ouverture au public, à savoir les mercredis et les jeudis, de 10 h à 12 h, sur rendez-vous fixé par téléphone au 01 65 21 53 25.

Les personnes faisant valoir des intérêts publics ou privés, individuels ou collectifs, ont la faculté de faire parvenir au responsable de la procédure, auprès des bureaux de ANAS SpA à Aoste (12, rue de la Grand-Eyvia), leurs observations (mémoires écrites et documents), et ce, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, dans les trente jours qui suivent la date du présent avis, sous peine de déchéance. Lesdites observations seront évaluées par ANAS SpA lorsqu'elles s'avèrent pertinentes.

Au sens du troisième alinéa de l'art. 3 du DPR n° 327/2001, si les personnes indiquées ci-dessous ne sont plus propriétaires des immeubles en cause, elles sont tenues d'en informer ANAS SpA sous trente jours, de communiquer à celle-ci le nom du nouveau propriétaire, si elles le connaissent, et de fournir une copie des actes qu'elles possèdent et qui pourraient s'avérer utiles afin d'établir la situation des biens immeubles en question.

Les données cadastrales des biens immeubles concernés par la procédure visée au présent avis sont indiquées ci-après :

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER :

FOGLIO	P.LLA	SUP CAT	COGNOME / RAGIONE SOCIALE	NOME	LUOGO DI NASCITA	DATA DI NASCITA	CODICE FISCALE
10	398	562	CHEVALLEY	GIANANDREA	TORINO	08/12/1934	CHVGND34T08L219D
10	403	808	GIUDICI	UMBERTO	TORINO	13/07/1972	GDCMRT72L13L219B
10	689	1215	ROTA	RENATO ALDO	PRÉ SAINT DIDIER	02/11/1940	RTORNT40S02H042H
10	689	1215	ROTA	ROMANO	PRÉ SAINT DIDIER	18/12/1935	RTORMN35T18H042T
10	387	1156	JACQUEMOD	GIAN PIETRO	LA THUILE	03/02/1958	JCQGPT58B03E470C
10	905	25	JACQUEMOD	GIAN PIETRO	LA THUILE	03/02/1958	JCQGPT58B03E470C
10	391	1949	DIEMOZ	ALDO	AOSTA	03/08/1962	DMZLDA62M03A326W
10	391	1949	DIEMOZ	LIDIA	AOSTA	08/03/1965	DMZLDI65C48A326K
10	391	1949	DIEMOZ	RENATO	ALLEIN	16/03/1944	DMZRNT44C16A205U
10	391	1949	ROSSETTI	ANTONIO	AOSTA	18/10/1943	RSSNTN43R18A326M
10	391	1949	ROSSETTI	ETTORE	AOSTA	27/01/1984	RSSTTR84A27A326Z
10	391	1949	ROSSETTI	MORENO ROBERTO	AOSTA	27/03/1969	RSSMNR69C27A326D
10	391	1949	SURROZ	ANNA	BRUSSON	17/08/1937	SRRNNA37M57B230E
10	391	1949	SURROZ	DIEGO	AOSTA	02/06/1974	SRRDGI74H02A326A

10	391	1949	SURROZ	IDELMO	BRUSSON	25/05/1950	SRRDLM50E25B230Z
10	391	1949	SURROZ	IVO	AOSTA	02/04/1971	SRRVIO71D02A326P
10	392	1908	BIELLER	OTTAVIO ROBERTO	PRE' SAINT DIDIER	13/02/1952	BLLTVR52B13H042X
10	392	1908	BIELLER	RICCARDO PIERO	PRE' SAINT DIDIER	11/07/1947	BLLRCR47L11H042O
33	12	417	JORIOZ	SIMONA	PRÉ SAINT DIDIER	28/12/1949	JRZSMN49T68H042C
33	13	698	REVEL	JOLANDA ROSA MARIA	PRÉ SAINT DIDIER	25/11/1946	RVLJND46S65H042Y
33	13	698	VIERIN	FRANCO	VALGRISENCHE	14/12/1941	VRNFNC41T14L582P
33	14	229	MORETTI	LORENZO MALVINO	LA THUILE	07/08/1948	MRTLNZ48M07E470W
24	403	146	PAVSIC	FRANCA	PRÉ SAINT DIDIER	21/09/1941	PVSFNC41P61H042V
24	402	1094	PERROD	GIUSEPPE AGOSTINO	LA SALLE	21/06/1940	PRRGPP40H21E458N
24	393	428	TALLOIS	FRANCO	AOSTA	13/09/1953	TLLFNC53P13A326D
24	393	428	TALLOIS	LOREDANA	AOSTA	05/04/1959	TLLLDN59D45A326A
24	393	428	VUILLERMOZ	EDDA	AOSTA	03/09/1939	VLLDDE39P43A326P
24	393	428	VUILLERMOZ	ETTORE	AOSTA	09/12/1951	VLLTTR51T09A326S
24	387	168	TALLOIS	FRANCO	AOSTA	13/09/1953	TLLFNC53P13A326D
24	387	168	TALLOIS	LOREDANA	AOSTA	05/04/1959	TLLLDN59D45A326A
24	387	168	VUILLERMOZ	EDDA	AOSTA	03/09/1939	VLLDDE39P43A326P
24	387	168	VUILLERMOZ	ETTORE	AOSTA	09/12/1951	VLLTTR51T09A326S
24	389	197	CARREL	MATTEO SERGIO	AOSTA	20/03/1977	CRRMTS77C20A326A
24	389	197	CARREL	MATTEO SERGIO	AOSTA	20/03/1977	CRRMTS77C20A326A
24	389	197	CARREL	PAOLA DAMIANA	AOSTA	07/08/1975	CRRPDM75M47A326T
24	389	197	CARREL	PAOLA DAMIANA	AOSTA	07/08/1975	CRRPDM75M47A326T
24	389	197	GRANCE	FELICITA VIRGINIA MARIA	PRE' SAINT DIDIER	7/01/1916	GRNFCT16A47H042W
24	389	197	SCHNETTER	ERICA	COURMAYEUR	06/05/21956	SCHRCE56E46D012K
24	389	197	SCHNETTER	ERICA	COURMAYEUR	06/05/21956	SCHRCE56E46D012K
24	388	105	CARREL	MATTEO SERGIO	AOSTA	20/03/1977	CRRMTS77C20A326A
24	388	105	CARREL	MATTEO SERGIO	AOSTA	20/03/1977	CRRMTS77C20A326A
24	388	105	CARREL	PAOLA DAMIANA	AOSTA	07/08/1975	CRRPDM75M47A326T
24	388	105	CARREL	PAOLA DAMIANA	AOSTA	07/08/1975	CRRPDM75M47A326T
24	388	105	GRANCE	FELICITA VIRGINIA MARIA	PRE' SAINT DIDIER	7/01/1916	GRNFCT16A47H042W

24	388	105	SCHNETTER	ERICA	COURMAYEUR	06/05/21956	SCHRCE56E46D012K
24	388	105	SCHNETTER	ERICA	COURMAYEUR	06/05/21956	SCHRCE56E46D012K
25	131	291	CARREL	MATTEO SERGIO	AOSTA	20/03/1977	CRRMTS77C20A326A
25	131	291	CARREL	MATTEO SERGIO	AOSTA	20/03/1977	CRRMTS77C20A326A
25	131	291	CARREL	PAOLA DAMIANA	AOSTA	07/08/1975	CRRPDM75M47A326T
25	131	291	CARREL	PAOLA DAMIANA	AOSTA	07/08/1975	CRRPDM75M47A326T
25	131	291	GRANCE	FELICITA VIRGINIA MARIA	PRE' SAINT DIDIER	7/01/1916	GRNFCT16A47H042W
25	131	291	SCHNETTER	ERICA	COURMAYEUR	06/05/21956	SCHRCE56E46D012K
25	131	291	SCHNETTER	ERICA	COURMAYEUR	06/05/21956	SCHRCE56E46D012K
25	127	555	PERROD	RINA MARIA	PRÉ SAINT DIDIER	12/07/1929	PRRRMR29L52H042V
25	124	374	PERROD	RINA MARIA	PRÉ SAINT DIDIER	12/07/1929	PRRRMR29L52H042V
25	125	2330	PERROD	RINA MARIA	PRÉ SAINT DIDIER	12/07/1929	PRRRMR29L52H042V
25	128	230	PERROD	GIUSEPPE AGOSTINO	LA SALLE	21/06/1940	PRRGPP40H21E458N
25	140	113	COLLOMB	GUIDO	LA THUILE	27/01/1929	CLLGDU29A27E470E
25	140	113	COLLOMB	NELLA	LA THUILE	08/12/1926	CLLNLL26T48E470N
25	140	113	FRASSY	ALICE	FRANCIA (EE)	13/09/1926	FRSLCA26P53Z110H
25	140	113	JACQUEMOD	LORENZO	LA THUILE	19/12/1922	JCQLNZ22T19E470T
25	140	113	JACQUEMOD	ODETTE MARIE	LA THUILE	29/09/1924	JCQDTM24P69E470O
25	140	113	VAUTERIN	ERODIA			
25	140	113	VAUTERIN	GIUSEPPINA			
25	140	113	VAUTERIN	LEOPOLDO			
25	140	113	VAUTERIN	SULPIZIO			

Il Responsabile Area Comp.le Valle d'Aosta
Responsabile del Procedimento
Ing. Umberto RIERA

Responsabile
Coordinamento Territoriale Nord-Ovest
Dirigente Ufficio per le Espropriazioni
Ing. Dino VURRO

Le responsable
de l'Area Compartimentale Valle d'Aosta,
en sa qualité de responsable de la procédure,
Umberto RIERA

Le responsable
du Coordinamento Territoriale Nord-Ovest,
en sa qualité de dirigeant
du Bureau des expropriations,
Dino VURRO